

## مقدمة الرسالة

<sup>١</sup> سمعانُ بطرسُ، عبدَ يسوعَ المسيحَ وَرَسُولُهُ، إِلَيْكُمْ يَأْتُوا مَقْعَدًا إِيمَانًا ثَمِينًا مُسَاوِيًّا لَنَا بِإِيمَانِهِنَا الَّذِينَ تَأَلَّوْا مَقْعَدًا إِيمَانًا ثَمِينًا مُسَاوِيًّا لَنَا بِإِيمَانِهِنَا وَالْمُحْلِصُ يَسْوَعُ الْمَسِيحَ،<sup>٢</sup> لِتَكُونَ لَكُمُ التَّغْمَةُ وَالسَّلَامُ يَمْغُرِّفَةً اللَّهُ وَيَسْوَعَ رَبِّنَا.

## ثمر الإيمان

<sup>٣</sup> كَمَا أَنَّ قُدْرَةَ الْإِلَهِيَّةِ قَدْ وَهَبَتْ لَنَا كُلُّ مَا هُوَ لِلْحَيَاةِ وَالْقُوَى يَمْغُرِّفَةِ الْذِي دَعَانَا بِالْمَجْدِ وَالْقُضِيلَةِ،<sup>٤</sup> الَّذِينَ يَهْمَّا قَدْ وَهَبَتْ لَنَا الْمَوَاعِيدَ الْعَظِيمَةَ وَالْمُمِيَّةَ لِكُنْيَةِ تَصْبِيرُوا بِهَا شُرَكَاءَ الْطَّبِيعَةِ الْإِلَهِيَّةِ هَارِبِينَ مِنَ الْفَسَادِ الَّذِي فِي الْعَالَمِ بِالشَّهْوَةِ، وَلَهُدَا عَيْنِيهِ وَأَنْشَمْ بَادِلُونَ كُلَّ اجْتِهَادٍ قَدَّمُوا فِي إِيمَانِكُمْ فَصِيلَةً، وَفِي الْقُضِيلَةِ مَغْرِفَةً، وَفِي الْمَغْرِفَةِ تَعْفُفًا، وَفِي النَّعْفَفِي صَبَرًا، وَفِي الصَّبَرِ تَفْقُىءَ،<sup>٦</sup> وَفِي الْقُوَى مَوَدَّةً أَخْوَيَّةً، وَفِي الْمَوَدَّةِ الْأَخْوَيَّةِ مَحَاجَةً.<sup>٨</sup> لَأَنَّ هَذِهِ، إِذَا كَانَتْ فِيْكُمْ وَكُنْرَتْ، تُصْبِرُكُمْ لَا مُنْكَاسِلِينَ وَلَا غَيْرَ مُسْمِرِينَ لِمَغْرِفَةِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ.<sup>٩</sup> لَأَنَّ الَّذِي لَيْسَ عَنْدَهُ هُوَ أَعْقَمِي، فَصَبِرُ الْبَصَرِ، قَدْ تَسْيَيْ تَطْهِيرَ حَطَاطِيَّاهُ السَّالِقَةِ.<sup>١٠</sup> لِذَلِكَ يَا لِكْتَرِ اجْتَهَدُوا، أَيْهَا الْأَخْوَةُ، أَنْ تَجْعَلُوا دَعْوَيْكُمْ وَأَحْتِيَارَكُمْ تَابِيَّنَ، لَأَنَّكُمْ إِذَا قَعَلْتُمْ ذَلِكَ لَنْ تَزَلِّلُوا أَبَدًا.<sup>١١</sup> لَأَنَّهُ هَكَذَا يُقَدِّمُ لَكُمْ يَسْعَةً دُخُولُ إِلَى مَلْكُوتِ رَبِّنَا وَمُحَلِّصِنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ الْأَبِدِيِّ.

## مجد يسوع المسيح من الله

<sup>12</sup> لِذَلِكَ لَا أَهْمِلُ أَنْ أَذْكُرُكُمْ دَائِمًا يَقْدِهِ الْأُمُورُ وَإِنْ كُنْتُمْ عَالَمِينَ وَمُؤْتَيِّنَ فِي الْحَقِّ الْحَاضِرِ. وَلَكِنِي أَخْسِبُهُ حَقًا مَا دُمْتُ فِي هَذَا الْمَسْكَنَ، أَنَّ أَنْهَضَكُمْ بِالْمُذَكْرَةِ، عَالَمًا أَنَّ حَلْعَ مَسْكَنِي قَرِيبٌ كَمَا أَعْلَنْتُ لِي رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ أَيْضًا.<sup>15</sup> فَأَخْتِهِدُ أَيْضًا أَنْ تَكُونُوا بَعْدَ حُرْجُوجِي شَدَّكُرُونَ كُلَّ حِينَ يَقْدِهِ الْأُمُورُ. لَأَنَّا لَمْ شَيْعْ حُرْجَاقَاتِ مُصْنَعَةً، إِذْ عَرَفْتُكُمْ بِقُوَّةِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَمَجِيئِهِ، بَلْ قَدْ كُنَّا مُعَانِيَنِ عَطَمَتْهُ، لَأَنَّهُ أَخَدَ مِنَ اللَّهِ الْأَبِ كَرَامَةً وَمَجَداً إِذْ أَفْبَلَ عَلَيْهِ الْذِي أَتَى سُرْرَتْ بِهِ.<sup>18</sup> وَتَحْنُ سَمِعَنَا هَذَا أَيْتِي الْحَبِيبِ الْذِي أَتَى سُرْرَتْ بِهِ.<sup>19</sup> وَعِنْدَنَا الصَّوْتُ مُفْعِلًا مِنَ السَّمَاءِ إِذْ كُنَّا مَعَهُ فِي الْجَنَّلِ الْمُقَدَّسِ،<sup>19</sup> وَعِنْدَنَا الْكَلِمَةُ الْبَيْوَةُ وَهِيَ أَيْتِ، الَّتِي تَفْعَلُونَ حَسَنًا إِنْ أَشْهِمْ إِلَيْهَا كَمَا إِلَيْ سِرَاجِ مُبِيرِ فِي مَوْضِعِ مُطْلِمٍ إِلَى أَنْ يَتَفَجَّرَ النَّهَازِ وَيَطَلَعَ كَوْكُبَ الصَّبَاحِ فِي قَلْوَيْكُمْ، عَالَمِينَ هَذَا أَوْلًا، أَنْ كُلَّ بُيُّوْهَ الْكِتَابِ

## مقدمة

<sup>١</sup> شمعون بطرس، غلام و رسول عيسى مسيح، به آنانی که ایمان گرانیها را به مساوی ما یافته‌اند، در عدالت خدای ما و عیسی مسیح نجات دهنده:<sup>٢</sup> فيض و سلامتی در معرفت خدا، و خداوند ما عیسی بر شما افزوون باد.

## میوه ایمان

<sup>٣</sup> چنانکه قوّت الهیه او همه چیزهایی را که برای حیات و دینداری لازم است، به ما عنایت فرموده است، به معرفت او که ما را به جلال و فضیلت خود دعوت نموده:<sup>٤</sup> که بواسطت آنها وعده‌های بنها یک طبیعت گرانیها به ما داده شد: تا شما به اینها شریک طبیعت الهی گردید، و از فسادی که از شهوت در جهان است، خلاصی یابید:<sup>٥</sup> و به همین جهت، کمال سعی نموده، در ایمان خود فضیلت پیدا نمایید:<sup>٦</sup> و در فضیلت، علم و در علم، عفت و در عفت، صبر و در صبر، دینداری:<sup>٧</sup> و در دینداری، محبت برادران و در محبت برادران، محبت را.<sup>٨</sup> زیرا هرگاه اینها در شما یافت شود و بیفزاید، شما را نمی‌گذارد که در معرفت خداوند ما عیسی مسیح کاھل یا بنی شمر بوده باشید. زیرا هر که اینها را ندارد، کور و کوتاه نظر است و تطبیه گناهان گذشتہ خود را فراموش کرده است.<sup>٩</sup> لهذا، ای برادران، بیشتر جد و جهد کنید تا دعوت و برگزیدگی خود را ثابت نمایید: زیرا اگر چنین کنید، هرگز لغزش نخواهید خورد:<sup>١١</sup> همچنین دخول در ملکوت جاودانی خداوند و نجات دهنده ما عیسی مسیح به شما به دولتمندی داده خواهد شد.

<sup>١٢</sup> لهذا از بیوسته یاد دادن شما از این امور غفلت نخواهم ورزید، هرچند آنها را می‌دانید، و در آن راستی که نزد شما است استوار هستید.<sup>١٣</sup> لکن، این را صواب می‌دانم، مادامی که در این خیمه هستم، شما را به یاد آوری برانگیزانم؛ چونکه می‌دانم که وقت بیرون کردن خیمه من نزدیک است، چنانکه خداوند ما عیسی مسیح نیز مرا آگاهاید.<sup>١٥</sup> و برای این نیز کوشش می‌کنم تا شما در هر وقت بعد از رحلت من بتوانید این امور را یاد آورید.

## پطرس به انجل مسیح شهادت می‌دهد

<sup>١٦</sup> زیرا که در پی افسانه‌های جعلی نرفتیم، چون از قوّت و آمدن خداوند ما عیسی مسیح شما را اعلام

لَيْسَتْ مِنْ تَعْقِيرٍ حَاصٌ<sup>21</sup> لَاَنَّهُ لَمْ تَأْتِ نُبُوَّةً قَطُّ يَمْشِيَّةً  
إِنْسَانٌ إِلَّا تَكَلَّمَ أَنَاسُ اللَّهِ الْقَدِّيسُونَ مَسْوِقِينَ مِنَ  
الرُّوحِ الْمُدْسِ.

دادیم، بلکه کبریایی او را دیده بودیم. زیرا از خدای پدر اکرام و جلال یافت، هنگامی که آوازی از جلال کبریایی به او رسید که: این است پسر حبیب من، که از وی خشنودم. و این آواز را ما زمانی که با وی در کوه مقدس بودیم شنیدیم، که از آسمان آورده شد.<sup>19</sup> و کلام انبیا را نیز محکمتر داریم؛ که نیکو می‌کنید اگر در آن اهتمام کنید، مثل چراغی درخششده در مکان تاریک، تا روز بشکافد و ستاره صبح در دلهای شما طلوع کند؛ و این را نخست بدانید که، هیچ نبیوت کتاب از تفسیر خود نبی نیست.<sup>21</sup> زیرا که نبیوت به اراده انسان هرگز آورده نشد: بلکه مردمان به روح القدس مجذوب شده، از جانب خدا سخن گفتند.